





II Информација о здравственом стању/ Health information	II.a. Референтни број сертификата / Certificate reference number/	II.b.
<p><b>Ја, доле потписани овлашћени ветеринар изјављујем да сам прочитао и разумео Уредбу (ЕУ) бр. 1069/2009 Европског Парламента и Савета <sup>(1a)</sup> и Уредбу Комисије (ЕУ) бр. 142/2011 <sup>(1b)</sup>, а нарочито њен Анекс XIV, Поглавље II, и потврђујем да су горе описани ловни трофеји: /</b></p> <p>I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council <sup>(1a)</sup> and Commission Regulation (EU) No 142/2011 <sup>(1b)</sup>, and in particular Annex XIV, Chapter II thereof, and certify that the game trophies described above:</p> <p><b>11.1. Упаковани, одмах након третмана, без контакта са другим производима животињског порекла који би их могли контаминирати, у посебне провидне и затворене пакете, тако да се избегне могућност накнадне контаминације /</b> have been packaged, immediately after treatment, without being in contact with other products of animal origin likely to contaminate them, in individual, transparent and closed packages so as to avoid any subsequent contamination;</p> <p><sup>(2)</sup> или [2 either у случају ловних трофеја који се састоје само од коже / in the case of game trophies consisting solely of hides or skin:</p> <p><sup>(2)</sup> или [either су биле осушене;] [have been dried;]</p> <p><sup>(2)</sup> или [or суво сољене или свеже сољене, најмање 14 дана пре отпремања ;] / [have been dry-salted or wet-salted for a minimum of 14 days before dispatch;]</p> <p><sup>(2)</sup> или [or су суво сољене или влажно сољене дана _____ (датум) и према изјави превозника коже ће бити превезене бродом, а трајање превоза ће бити толико да ће обезбедити минимум 14 дана сољења пре него што доспеју на гранични прелаз Републике Србије;]] / [were dry-salted or wet-salted on _____ (date) and, according to the declaration of the transporter, will be transported by ship and the duration of the transport will be such that they will have undergone a minimum of 14 days salting before they reach the Republic of Serbia border inspection post;]]</p> <p><sup>(2)</sup> или [2 or у случају ловних трофеја који се састоје само од костију, рогова, копита, канци, рогова јелена или зуба in the case of game trophies consisting solely of bone, horns, hooves, claws, antlers or teeth</p> <p>(a) да су уроњене у кипућу воду, онолико дуго, да се обезбеди одвајање свега осим кости, рогова, копита, канци, рогова јелена или зуба и have been immersed in boiling water for an appropriate time so as to ensure that any matter other than bone, horns, hooves, claws, antlers or teeth is removed; and</p> <p>(b) да су дезинфиковане средством, одобреним од стране надлежног органа, нарочито водоник-пероксидом када се делови састоје од костију.] have been disinfected with a product authorized by the competent authority, in particular with hydrogen peroxide where parts consisting of bone are concerned.]</p> <p><b>II.3.</b></p> <p><sup>(2)</sup> или [производ не садржи и није добијен из специфичног ризичног материјала као што је дефинисано у Анексу V Регулative (ЕК) бр. 999/2001 Европског Парламента и Савета <sup>(3)</sup> или маханички сепарисаног меса добијеног са костију говеда, оваца или коза; и животиња од којих је овај производ добијен нису заклане после омамљивања путем убризгавања гаса у кранијалну шупљину или су убијене истом методом или заклане лацерацијом централног нервог система посредством инструмента у облику штапа који је уведен у кранијалну шупљину / ]</p> <p><sup>(2)</sup> either [the product does not contain and is not derived from specified risk material as defined in Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council <sup>(3)</sup> or mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals; and the animals from which this product is derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity.]</p> <p><sup>(2)</sup> или [производ не садржи и није добијен од говеђег, овчијег или козијег материјала који не потиче од животиња рођених, непрекидно одгајаних и закланих у земљи или региону класификованим да имају занемарљив БСЕ ризик, одлуком која је у складу са Чланом 5 (2) Регулative (ЕК) бр. 999/2001.] / ]</p> <p><sup>(2)</sup> or [the product does not contain and is not derived from bovine, ovine or caprine materials other than those derived from animals born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk by a decision in accordance with Article 5(2) of Regulation (EC) No 999/2001.]</p> <p><b>Напомене / Notes</b> Део I: / Part I:</p> <p>— Рубрика I.6: Особа одговорна за пошиљку у РС:ову рубрику треба попунити само у случају ако је уверење за транзит робе; може се попунити ако је уверење за увоз робе/ Box reference I.6: Person responsible for the consignment in RS: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity; it may be filled in if the certificate is for import commodity.</p>		

ДРЖАВА/ COUNTRY

Обрађене ловне трофеје дивљих птица и папкара и копитара који се састоје само од кости, рогова, копита, канци, рогова јелена, зуба, коже/ Treated game trophies of birds and ungulates, being solely bones, horns, hooves, claws antlers, teeth, hides or skins

II Информација о здравственом стању / Health information	II.a. Референтни број сертификата / Certificate reference number	II.b.
<p>— Рубрика I.11 и I.12: Одобрени број: регистарски број објекта или постројења, одобреног од стране надлежног органа. Box reference I.11 and I.12: Approval number: the registration number of the establishment or plant, which has been issued by the competent authority.</p> <p>— Рубрика I.12: Место одредишта: ову рубрику треба попунити само у случају ако је уверење за транзит робе. Производи који су у транзиту једино могу бити складиштени у слободним зонама, слободним магацинима и царинским магацинима/ Box reference I.12: Place of destination: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity. The products in transit can only be stored in free zones, free warehouses and custom warehouses.</p> <p>— Рубрика I.15: Регистарски број (за железничке вагоне или контејнере и камнионе), број лета (за авион) или име (за брод); информацију се мора дати у случају истовара или претовара./ Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship) and information is to be provided in the event of unloading and reloading.</p> <p>— Рубрика I.23: за контејнере за расути товар, навести број контејнера и број печата(где је применљиво)./ Box reference I.23: for bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) should be included./</p> <p>— Рубрика I.19: користи одговарајући ЦК код робе: 05.05; 05.06, 05.07 или 97.05. / Box reference I.19: use the appropriate HS code: 05.05; 05.06, 05.07 or 97.05. /</p> <p>— Рубрика I.25 : техничка употреба: било која употреба осим за исхрану животиња Box reference I.25: technical use: any use other than for animal consumption.</p> <p>— Рубрика I.26 и I.27: попунити у сагласности да ли је уверење за транзит или увоз/ Box reference I.26 and I.27: fill in according to whether it is a transit or an import certificate/</p> <p>— Рубрика I.28 : за врсту робе назначити бирајући једну или више могућности између следећег: [кости], [рогови], [копита], [канце] [рогови јелена], [зуби], [коже] Box reference I.28: for nature of commodity, specify choosing one or more possibilities among the following: [bones], [horns], [hooves], [claws], [antlers], [teeth], [hides] or [skins]/</p> <p>Део II/ Part II (<sup>1a</sup>) OJ L300, 14.11.2009, стр. 1 / (<sup>1a</sup>) OJ L300, 14.11.2009, p. 1. / (<sup>1b</sup>) OJ L54, 26.2.2011, стр. 1 / (<sup>1b</sup>) OJ L54, 26.2.2011, p. 1 (<sup>2</sup>) Непотребно прецртати. / Delete as appropriate. (<sup>3</sup>) OJ L 147, 31.5.2001, стр. 1 / OJ L 147, 31.5.2001, p. 1</p> <p>— Потпис и печат морају бити другачије боје од штампаног текста. / The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing.</p> <p>— Напомена за особу одговорну за пошиљку у РС: ово уверење је само за ветеринарску употребу и мора да прати пошиљку до граничне ветеринарске станице. / Note for the person responsible for the consignment in RS: This certificate is only for veterinary purposes and has to accompany the consignment until it reaches the border inspection post.</p>		
Овлашћени ветеринар/ Official veterinarian		
Име (великим словима)/ Name (in capitals)	Квалификација и звање/ Qualification and title/	
Датум/ Date	Потпис/ Signature/	
Печат/ Stamp		